

1.6 Allgemeine Sicherheitshinweise



- **Lesen Sie sich dieses Handbuch** sorgfältig **durch**, bevor Sie den Verkaufsautomaten in Betrieb nehmen oder auffüllen.
- Der Verkaufsautomat wurde fachgerecht gebaut. Seine Lebensdauer und die elektrische und mechanische Zuverlässigkeit werden durch die richtige Anwendung und regelmäßige Wartung verbessert.
- Der Verkaufsautomat ist nicht für die Installation in Außenbereichen geeignet.
- Der Verkaufsautomat ist nicht für die Installation in Bereichen geeignet, in denen Wasserstrahlen verwendet werden können.
- Schützen Sie den Verkaufsautomaten vor Witterungseinflüssen.
- Positionieren Sie den Verkaufsautomaten nicht in Bereichen, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Um Gefahren durch Instabilität zu vermeiden, muss der Automat gemäß den Anweisungen gesichert werden.
- Der Automat muss so installiert werden, dass der Stecker nach der Installation zugänglich ist.
- Die Verwendung von Adaptern, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabeln ist verboten.
- Verwenden Sie ein differenziertes Schutzsystem.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Die Schutzabdeckungen dürfen nur von einem Wartungstechniker entfernt werden.

- Nehmen Sie keine Änderungen an den Einstellungen auf der Platine vor, ohne vorher das Programmierhandbuch (separat zu diesem Handbuch) gelesen zu haben.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsgitter immer frei und nicht durch Staub oder ähnliches blockiert sind, um eine perfekte Belüftung des Kühlturms zu gewährleisten.
- **ACHTUNG:** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
- **ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, muss die Installation des Geräts von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Originalanleitung auf Italienisch.

Die Bilder und Illustrationen in diesem Dokument dienen lediglich der Veranschaulichung. **SandenVendo Europe** weist darauf hin, dass technische Daten und Produktleistungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden können.

SandenVendo Europe behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an den Automaten vorzunehmen, und erklärt ferner, dass der in dieser Anleitung beschriebene Automat den Anforderungen der Maschinenrichtlinie entspricht: **2006/42/EG** (CE-Kennzeichnungsrichtlinie) und **2004/1935/EG**.

SandenVendo Europe übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit des Inhalts oder für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Handbuchs entstehen.

SandenVendo Europe behält sich das Recht vor, ohne

1.7 Sicherheitssymbole und Piktogramme

Die Verkaufsautomaten von SandenVendo sind mit einer Reihe von Warnhinweisen versehen, die den Verwender auf die Gefahren im Umgang mit dem Automaten aufmerksam machen.

Beschreibung	Piktogramme / Sicherheitssymbole
Wichtige Sicherheitshinweise.	
Wichtige Warnhinweise.	
Pflicht für das betreffende Personal, bei der Wartung des Automaten Schutzhandschuhe zu tragen.	
Pflicht für das betreffende Personal, bei der Wartung Schutzkleidung zu tragen.	
Angabe von zusätzlichen Informationen.	i
Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Verkaufsautomaten in Betrieb nehmen oder auffüllen.	

Beschreibung	Piktogramme / Sicherheitssymbole
Weist auf eine mehr oder weniger komplexe Wartungstätigkeit in einer bestimmten Situation hin, die bei der Routinewartung nicht berücksichtigt wird.	
Weist auf eine Warnung über wichtige Funktionen oder auf nützliche Informationen hin.	
Gefahr Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.	
Gefahr Warnung vor Schnittverletzungen.	
Symbol ISO 7010W021 Achtung Warnung vor feuergefährlichen Stoffen oder hoher Temperatur	
Achtung Gefahr Verbot Gefahr eines elektrischen Schlages und mechanische Gefahren.	
Achtung Der Verkaufsautomat muss über ein wirksames Erdungssystem verfügen.	
Das System wird mit Hochdruck-Kältemittel befüllt. Nehmen Sie keine Eingriffe in das System vor. Diese Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.	
Achtung Seien Sie beim Umgang mit den Verkaufsmechanismen äußerst vorsichtig.	
Sicherungssymbol.	
Anzeige des Vorhandenseins und des Typs der Sicherungen.	
Hinweis auf den „Hauptschalter“	
Hinweis auf die Erdung.	
Einschalten (EIN).	

Beschreibung

Piktogramme / Sicherheitssymbole

Ausschalten (AUS).



Typenschild

Identifizierung des Verkaufsautomaten und wichtigste technische Daten.

Manufactured by SandenVendo Europe S.p.A. Regione Cavallino 2 - 15030 Coniolo (AL) Italy		
MOD. SVE	SN	
MAX _____ A	V~	_____ Hz
 MAX _____ W	NOMINAL POWER _____ W	
REFRIGERANT _____ Kg	GWP _____	
T eq CO2: _____	F1 _____	F2 _____
The fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment Equipment contains fluorinated greenhouse gases		
CL _____ °C	HR _____ %	C.F.C. FREE
	RoHS CONFORME	  CYCLOPENTANE Made in Italy

Angabe, dass das Geräte für die Verwendung in Innenräumen geeignet ist.



Weist auf die Verpflichtung hin, Materialien umweltfreundlich zu entsorgen.



Recycling

Der Entsorger, der ein mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnetes Gerät erhält, ist verpflichtet, vor der Entsorgung die **Elektro- und Elektronik-Altgeräte** auszusortieren und für eine eventuelle Wiederverwertung bereitzustellen.



Abnahmebescheinigung.

FINAL INSPECTION CHECK			
INSULATION TESTED	☐	HIPOT. TESTED	☐
COOLING UNIT TESTED	☐	MAIN BOARD SET-UP AND TESTED	☐
VEND MECHANISM TESTED	☐	LIGHTS WORKING	☐
SAFETY CUT-OUT SWITCH TESTED	☐	ALL DOORS CHECKED FOR PROPER CLOSING	☐
MACHINE CLEAN	☐	FINAL ACCEPTANCE	☐

Schild Europäische Norm EN 50597

Angabe der Energieverbrauchskategorie des Verkaufsautomaten gemäß den Normen.

European Standard EN 50597		
CATEGORY	MACHINE TYPE	
1	Refrigerated closed fronted can and bottle machines where the products are held in stacks	
2	Refrigerated glass fronted can and bottle, confectionery & snack machines	
3	Refrigerated glass fronted machine entirely for perishable food stuffs	
4	Refrigerated dual-temperature glass fronted machines	

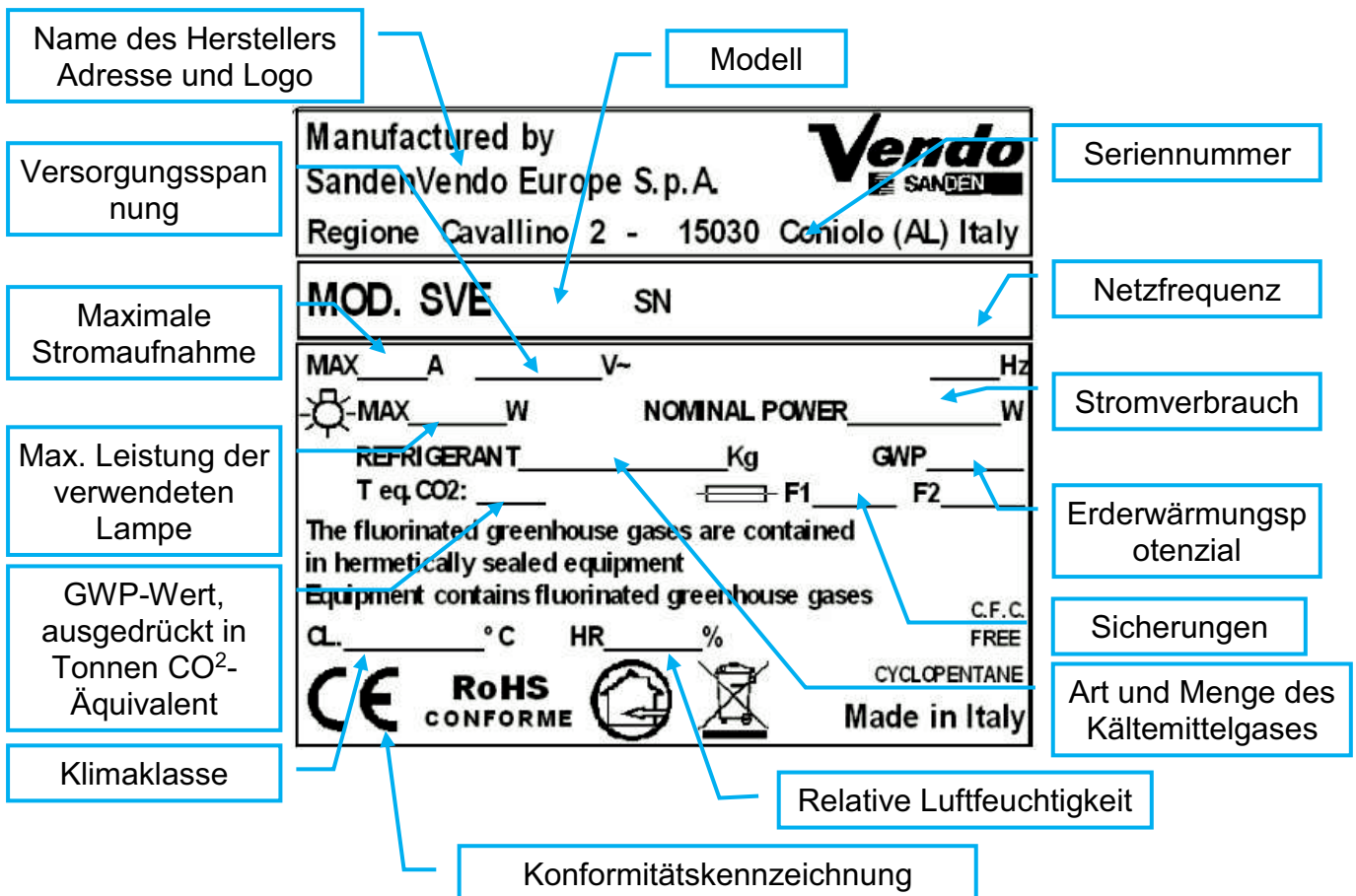
2 IDENTIFIZIERUNG DES VERKAUFSAUTOMATEN

2.1 Typenschild

Jeder SandenVendo-Verkaufsautomat wird durch einen Modellnamen und eine spezifische Seriennummer identifiziert, die sich auf dem Typenschild außen an der Rückseite des Automaten und im Inneren des Automaten über dem Schubfach befindet.

Das Typenschild ist das einzige, das vom Hersteller als Identifikation des Verkaufsautomaten anerkannt wird und alle Daten enthält, die es dem Hersteller ermöglichen, technische Informationen jeglicher Art zu liefern und das Ersatzteilmanagement zu erleichtern.

Das Typenschild enthält folgende Angaben:



The diagram shows a typical Vendo label with the following fields and labels:

- Name des Herstellers Adresse und Logo**: Points to the top section: "Manufactured by SandenVendo Europe S.p.A. Regione Cavallino 2 - 15030 Coniolo (AL) Italy".
- Modell**: Points to the "MOD. SVE" field.
- Seriennummer**: Points to the "SN" field.
- Versorgungsspannung**: Points to the "MAX A V~" field.
- Maximale Stromaufnahme**: Points to the "MAX W" field.
- Max. Leistung der verwendeten Lampe**: Points to the "NOMINAL POWER W" field.
- GWP-Wert, ausgedrückt in Tonnen CO₂-Äquivalent**: Points to the "GWP" field.
- Klimaklasse**: Points to the "CL" field.
- Relative Luftfeuchtigkeit**: Points to the "HR" field.
- Konformitätskennzeichnung**: Points to the "CE" mark.
- Stromverbrauch**: Points to the "W" field.
- Erderwärmungspotenzial**: Points to the "F1" and "F2" fields.
- Sicherungen**: Points to the "C.F.C. FREE" field.
- Art und Menge des Kältemittelgases**: Points to the "CYCLOPENTANE" field.



Ein ähnliches Schild ist über dem Kühlsystem angebracht, nur mit Daten, die das System selbst betreffen.



Achtung!

Es ist absolut verboten, das Typenschild zu manipulieren oder zu verändern.

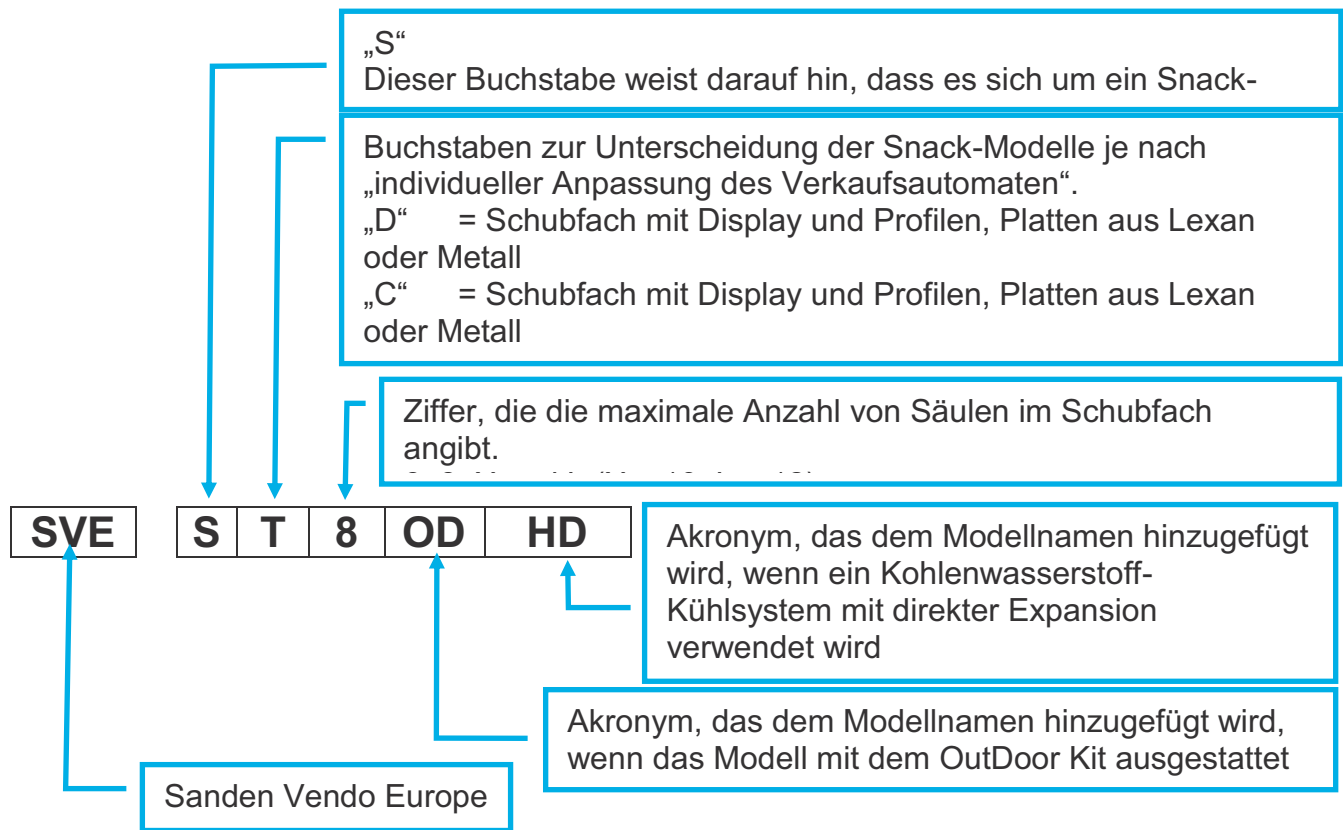


Wichtig!

Beziehen Sie sich bei eventuellen Anfragen an den Kundendienst immer auf dieses Typenschild und geben Sie die darauf aufgedruckten spezifischen Daten an.

2.2 Allgemeine Beschreibung

2.2.1 Modellnamen



	10 Auswahlen	8 Auswahlen	6 Auswahlen**
G-Snack Standard	SMX SMX OD	SM8 SM8 OD	SM6 SM6 OD
G-Snack Design Line	SDX	SD8	SD6
		SC8	SC6
G-Snack Design Line Touchscreen	STX STX OD	ST8 ST8 OD	ST6 ST6 OD